

V

(Objave)

SODNI POSTOPKI

SODIŠČE

Sodba Sodišča (peti senat) z dne 6. junija 2013 – Evropska komisija proti Kraljevini Belgiji(Zadeva C-383/10) ⁽¹⁾

(Neizpolnitev obveznosti države — Člena 56 PDEU in 63 PDEU — Člena 36 in 40 Sporazuma EGP — Davčna zakonodaja — Davčna oprostitve, ki se uporablja samo za obresti, ki jih plačajo banke rezidentke, ob izključitvi obresti, ki jih plačajo banke s sedežem v tujini)

(2013/C 225/02)

Jezik postopka: francoščina

Stranki

Tožeča stranka: Evropska komisija (zastopnika: R. Lyal in F. Dintilhac, agenta)

Tožena stranka: Kraljevina Belgija (zastopnika: J.-C. Halleux in M. Jacobs, agenta)

Predmet

Neizpolnitev obveznosti države – Kršitev členov 56 in 63 PDEU – Kršitev členov 36 in 40 Sporazuma o Evropskem gospodarskem prostoru – Omejitev svobode opravljanja storitev in prostega pretoka kapitala – Nacionalne določbe, ki določajo davčno oprostitve le za obresti, ki jih plačajo belgijske banke, ob izključitvi obresti, ki jih plačajo banke nerezidentke – Diskriminatorna obdavčitev

Izrek

1. Kraljevina Belgija s tem, da je uzakonila in ohranila v veljavi sistem, ki določa diskriminatorno obdavčitev obresti, ki jih plačajo banke nerezidentke, kar izhaja iz uporabe davčne oprostitve le za obresti, ki jih plačajo banke rezidentke, ni izpolnila obveznosti iz člena 56 PDEU in člena 36 Sporazuma o Evropskem gospodarskem prostoru z dne 2. maja 1992.
2. Kraljevini Belgiji se naloži plačilo stroškov.

⁽¹⁾ UL C 274, 9.10.2010.

Sodba Sodišča (prvi senat) z dne 30. maja 2013 – Evropska komisija proti Republiki Poljski(Zadeva C-512/10) ⁽¹⁾

(Neizpolnitev obveznosti države — Promet — Direktiva 91/440/EGS — Razvoj železnic Skupnosti — Direktiva 2001/14/ES — Dodeljevanje železniških infrastrukturnih zmogljivosti — Člen 6(2) in (3) Direktive 2001/14 — Dolgotrajno finančno neravnotežje — Člena 6(1) ter 7(3) in (4) Direktive 91/440 — Neobstoj spodbud za upravljavca železniške infrastrukture — Člena 7(3) in 8(1) Direktive 2001/14 — Izračun uporabnin za minimalni dostop)

(2013/C 225/03)

Jezik postopka: poljščina

Stranke

Tožeča stranka: Evropska komisija (zastopnika: H. Støvlbæk in K. Herrmann, agenta)

Tožena stranka: Republika Poljska (zastopniki: M. Szpunar, K. Bożekowska-Zawisza in M. Laszuk, agenti)

Intervenientki v podporo tožene stranke: Češka republika (zastopniki: M. Smolek, T. Müller in J. Očková, agenti), Italijanska republika (zastopnika: G. Palmieri, agentka, skupaj s S. Fiorentinom, avvocato dello Stato)

Predmet

Neizpolnitev obveznosti države – Nesprejetje vseh določb, potrebnih za uskladitev s členom 6(3) Direktive Sveta 91/440/EGS z dne 29. julija 1991 o razvoju železnic Skupnosti (UL, posebna izdaja v slovenščini, poglavje 7, zvezek 8, str. 251) in Prilogo II k tej direktivi ter členi 4(2), 6 od (1) do (3), 7(3), 8(1) in 14(2) Direktive Evropskega parlamenta in Sveta 2001/14/ES z dne 26. februarja 2001 o dodeljevanju železniških infrastrukturnih zmogljivosti, naložitvi uporabnin za uporabo železniške infrastrukture in podeljevanju varnostnega spričevala (UL, posebna izdaja v slovenščini, poglavje 7, zvezek 5, str. 404), v predpisanem roku

Izrek

1. Republika Poljska s tem, da ni sprejela ukrepov, namenjenih spodbujanju upravljalca železniške infrastrukture k znižanju stroškov zagotavljanja infrastrukture in višine uporabnin za dostop, in s tem, da je dopustila, da se pri izračunu uporabnin za minimalni paket storitev dostopa do infrastrukture in za dostop do objektov po tirih upoštevajo stroški, za katere ni mogoče šteti, da nastanejo neposredno pri izvajanju železniške storitve, ni izpolnila obveznosti, ki jih ima na podlagi členov 6(2) in 7(3) Direktive Evropskega parlamenta in Sveta 2001/14/ES z dne 26. februarja 2001 o dodeljevanju železniških infrastrukturnih zmogljivosti in naložitvi uporabnin za uporabo železniške infrastrukture, kakor je bila spremenjena z Direktivo 2004/49/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 29. aprila 2004.
2. V preostalem se tožba zavrne.
3. Evropska komisija, Republika Poljska, Češka republika in Italijanska republika nosijo svoje stroške.

(¹) UL C 30, 29.1.2011.

Sodba Sodišča (četrti senat) z dne 27. junija 2013 – Evropska komisija proti Republiki Poljski

(Zadeva C-569/10) (¹)

(Neizpolnitev obveznosti države — Direktiva 94/22/ES — Pogoji za izdajo in uporabo dovoljenj za iskanje, raziskovanje in izkoriščanje ogljikovodikov — Nediskriminatoreni dostop)

(2013/C 225/04)

Jezik postopka: poljščina

Stranki

Tožeča stranka: Evropska komisija (zastopnika: K. Herrmann in M. Owsiany-Hornung, agenta)

Tožena stranka: Republika Poljska (zastopniki: M. Szpunar, M. Drwiecki in B. Majczyna, agenti)

Predmet

Neizpolnitev obveznosti države – Nepravilen in/ali nepopoln prenos členov 2(2), 3(1) in 5, točki 1 in 2, Direktive 94/22/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 30. maja 1994 o pogojih za izdajo in uporabo dovoljenj za iskanje, raziskovanje in izkoriščanje ogljikovodikov (UL, posebna izdaja v slovenščini, poglavje 6, zvezek 2, str. 262) – Nediskriminatoreni dostop do dejavnosti in njihovega opravljanja

Izrek

1. Republika Poljska s tem, da ni sprejela ukrepov, potrebnih za zagotovitev, da med zainteresiranimi subjekti ni diskriminacije glede dostopa do dejavnosti iskanja, raziskovanja in izkoriščanja

ogljikovodikov in da se dovoljenja za opravljanje teh dejavnosti izdajo na podlagi postopka, v katerem lahko vsi zainteresirani subjekti predložijo vloge, na podlagi meril, objavljenih v Uradnem listu Evropske unije pred začetkom roka za oddajo navedenih vlog, ni izpolnila obveznosti iz členov 2(2) in 5, točki 1 in 2, Direktive 94/22/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 30. maja 1994 o pogojih za izdajo in uporabo dovoljenj za iskanje, raziskovanje in izkoriščanje ogljikovodikov.

2. V preostalem se tožba zavrne.

3. Evropska komisija in Republika Poljska nosita vsaka svoje stroške.

(¹) UL C 46, 12.2.2011.

Sodba Sodišča (prvi senat) z dne 16. maja 2013 (predlog za sprejetje predhodne odločbe Sąd Apelacyjny – Sąd Pracy i Ubezpieczeń Społecznych w Białymstoku – Poljska) – Janina Wencel proti Zakład Ubezpieczeń Społecznych w Białymstoku

(Zadeva C-589/10) (¹)

(Člen 45 PDEU — Uredba (EGS) št. 1408/71 — Člen 10 — Starostni dodatki — Običajno prebivališče v dveh državah članicah — Upravičenost do vdovske pokojnine v eni od teh držav in do starostne pokojnine v drugi — Odprava ene od teh dajatev — Vračilo domnevno neupravičeno prejetih dajatev)

(2013/C 225/05)

Jezik postopka: poljščina

Predložitveno sodišče

Sąd Apelacyjny – Sąd Pracy i Ubezpieczeń Społecznych w Białymstoku

Stranki v postopku v glavni stvari

Tožeča stranka: Janina Wencel

Tožena stranka: Zakład Ubezpieczeń Społecznych w Białymstoku

Predmet

Predlog za sprejetje predhodne odločbe – Sąd Apelacyjny w Białymstoku – Razlaga členov 20(2) in 21 PDEU in člena 10 Uredbe Sveta (EGS) št. 1408/71 z dne 14. junija 1971 o